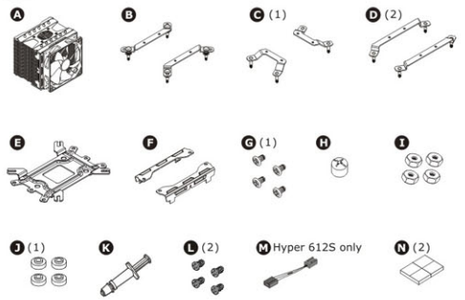
Hyper 612 User Manual

Ver1.0 2011/02

Parts



English

Make sure the following items are included. If any item is damaged or missing, contact your retailer

A	Cooler	x1
B	Intel Retention plate	x2
C	AMD Retention plate(1)	x2
D	AMD Retention plate(2)	x2
E	Back plate	x1
F	Fan bracket	x2
G	Screws(1)	x4
H	Nut setter	x1
I	Nut	x4
J	Rubber pads(1)	x4
K	Thermal grease	x1
L	Screws(2)	x4
M	Silent mode adapter (Hyper 612S only)	x1
N	Rubber pads(2)	x4

简体中文

请先检查包装盒内的各项零件是否齐全，如有任何一项有丢失或损坏，请联络您的经销商

A	散热器	x1
B	Intel 脚座	x2
C	AMD 脚座(1)	x2
D	AMD 脚座(2)	x2
E	背板	x1
F	风扇支架	x2
G	螺丝(1)	x4
H	转接头	x1
I	螺母	x4
J	绝缘软垫(1)	x4
K	导热膏	x1
L	螺丝(2)	x4
M	降转线(Hyper 612S only)	x1
N	吸震垫片(2)	x4

繁體中文

請先檢查包裝盒內的各項零件是否齊全，如有任何一項有丟失或損壞,請聯絡您的經銷商

A	散熱器	x1
B	Intel 腳座	x2
C	AMD 腳座(1)	x2
D	AMD 腳座(2)	x2
E	背板	x1
F	風扇支架	x2
G	螺絲(1)	x4
H	轉接頭	x1
I	螺母	x4
J	絕緣軟墊(1)	x4
K	導熱膏	x1
L	螺絲(2)	x4
M	降轉線(Hyper 612S only)	x1
N	吸震墊片(2)	x4

日本語

始めに付属品をご確認ください。もし付属品が欠品していたり破損していたりした場合は、ご購入された店舗にお問い合わせください

A	CPUクーラー本体	x1
B	Intelリテンションプレート	x2
C	AMDリテンションプレート(1)	x2
D	AMDリテンションプレート(2)	x2
E	バックプレート	x1
F	ファンブラケット	x2
G	ネジ(1)	x4
H	ナットセッター（ナット取り付け工具）	x1
I	ナット	x4
J	ゴムパッド(1)	x4
K	熱伝導グリース	x4
L	ネジ(2)	x1
M	サイレントモードアダプター (Hyper 612S only)	x1
N	ゴムパッド(2)	x4

한국어

다음의 구성품들이 포함되어 있는지 확인하십시오. 손상되거나 분실된 구성품이 있다면 판매자에게 연락하여 주십시오

A	쿨러	x1
B	Intel 리텐션 플레이트	x2
C	AMD 리텐션 플레이트(1)	x2
D	AMD 리텐션 플레이트(2)	x2
E	백 플레이트	x1
F	팬 브라켓	x2
G	스크류(1)	x4
H	너트 고정기	x1
I	너트	x4
J	고무 패드(1)	x4
K	써멀 그리스	x1
L	스크류(2)	x4
M	사일런트 모드 어댑터 (Hyper 612S only)	x1
N	고무 패드(2)	x4

Deutsch

Prüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Packung enthalten sind. Wenn ein Teil fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich umgehend an den Verkäufer

A	Kühler	x1
B	Intel Montagehalterung	x2
C	AMD Montagehalterung(1)	x2
D	AMD Montagehalterung(2)	x2
E	Rückenplatte	x1
F	Fanhouder	x2
G	Schrauben(1)	x4
H	Mutternsetzer	x1
I	Muttern	x4
J	Gummipuffer(1)	x4
K	Thermalpaste	x1
L	Schrauben(2)	x4
M	Adapter fuer Fluestermodus (Hyper 612S only)	x1
N	Gummipuffer(2)	x4

Español

Compruebe los siguientes elementos en su paquete. Contacte con su vendedor si algo está dañado o falta

A	Ventilador	x1
B	Placa de retención Intel	x2
C	Placa de retención AMD(1)	x2
D	Placa de retención AMD(2)	x2
E	Placa posterior	x1
F	Soporte del ventilador	x2
G	Tornillos(1)	x4
H	Regulador de tuerca	x1
I	Tuercas	x4
J	Almohadillas de goma(1)	x4
K	Grasa termal	x1
L	Tornillos(2)	x4
M	Adaptador de modo silencioso (Hyper 612S only)	x1
N	Almohadillas de goma(2)	x4

Français

Vérifiez les éléments suivants dans votre emballage. Contactez votre fournisseur si un élément est endommagé ou manquant

A	Refroidissement	x1
B	Intel Plaque de retenue	x2
C	AMD Plaque de retenue(1)	x2
D	AMD Plaque de retenue(2)	x2
E	Plaque arrière	x1
F	Cadre du ventilateur	x2
G	Vis(1)	x4
H	Tourne-écrou	x1
I	Ecrous	x4
J	Coussins protecteurs en caoutchouc(1)	x4
K	Graisse Thermique	x1
L	Vis(2)	x4
M	Adaptateur mode silencieux (Hyper 612S only)	x1
N	Coussins protecteurs en caoutchouc(2)	x4

Italiano

Controllare che nella confezione vi siano gli elementi seguenti. Se uno dei componenti è mancante o danneggiato, rivolgersi al rivenditore

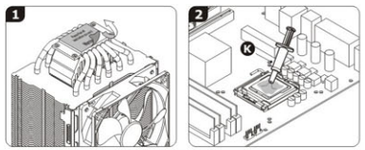
A	Dissipatore	x1
B	Placca di ritenzione Intel	x2
C	Placca di ritenzione AMD(1)	x2
D	Placca di ritenzione AMD(2)	x2
E	Placca posteriore	x1
F	Staffa per ventola	x2
G	Viti(1)	x4
H	Avvita bulloni	x1
I	Dadi	x4
J	Tamponi di gomma(1)	x4
K	Pasta termica	x1
L	Viti(2)	x4
M	Adattatore modalità silenziosa(Hyper 612S only)	x1
N	Tamponi di gomma(2)	x4

Nederlands

Controleer aub of de volgende items in het pakket zitten. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt of beschadigd is

A	Koeler	x1
B	Intel socket	x2
C	AMD socket(1)	x2
D	AMD socket(2)	x2
E	Backplate	x1
F	Fanhouder	x2
G	Schroeven(1)	x4
H	Schroevendraaiers	x1
I	Moeren	x4
J	Rubberen pads(1)	x4
K	Inbussleutel	x1
L	Schroeven(2)	x4
M	Silent mode adapter (Hyper 612S only)	x1
N	Rubberen pads(2)	x4

Installation Procedures



Before installation, please select the proper type suitable for your CPU platform

Remove the protective cover on the bottom of the cooler, Apply a thin layer of thermal grease onto the surface of the installed CPU

安裝前, 请选择适用于您系统平台的安装方法

安装前, 请先移除散热器底部的保护膜, 均匀涂上一层散热膏于CPU表面上

安裝前, 請選擇適用於您系統平臺的安裝方法

安裝前, 請先移除散熱器底部的保護膜, 均勻涂上一層散熱膏於CPU表面上

CPUクーラーの取り付けを始める前に、ご使用のCPUプラットフォームに対応する部品を選んでください

CPUクーラーの底面に付いている保護カバーを外してください。
次にCPUに薄く熱伝導グリースを塗ってください

설치 전, 사용자의 CPU 플래폼에 사용가능한 타입을 선택하여 주십시오

쿨러 바닥면에 부착되어 있는 보호 커버를 제거하여 주십시오. 설치된 CPU 표면 위에 써멀 그리스를 얇게 발라 주십시오

Bevor Sie die Installation durchführen, wählen Sie den Typ aus, der sich für Ihre CPU-Plattform eignet

Bitte entfernen Sie die Schutzlage an der Unterseite des Kühlers vor Gebrauch, Tragen Sie eine dünne Schicht Thermalpaste auf die installierte CPU auf

Antes de la instalación,seleccione el tipo adecuado para la plataforma de su CPU

Antes del uso, quite la capa protectiva inferior del disipador de calor, Aplique una capa fina de grasa térmica sobre la superficie de la CPU instalada

Avant l'installation, veuillez sélectionner le type approprié pour votre plateforme de processeur

Avant l'utilisation,retirez la couche protectrice en bas du radiateur, Appliquez une fine couche de graisse thermique sur la surface du CPU installé

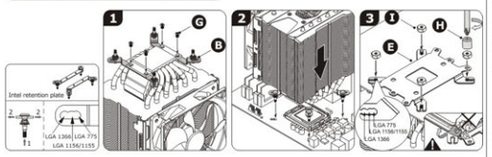
Prima dell'installazione, selezionare il tipo adatto alla piattaforma CPU

Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dispositivo di raffreddamento, Applicare uno strato sottile di grasso termico sulla superficie della CPU installata

Kies het type dat geschikt is voor uw cpu-platform

Voordat u de koeler installeert, verwijdert u de beschermende laag aan de onderkant van de koeler, Breng een dun laagje koelpasta op het oppervlak van de cpu aan

Intel® LGA 1366 / 1156 / 1155 / 775



Fasten the retention plate onto the cooler

Fasten the cooler to the motherboard with the help of the supplied accessories
(Tighten up the cooler onto the surface of the CPU)

Don't peel off the insulating tape. The insulating tape should be facing the motherboard

將腳座鎖固于散熱器上

將散熱器鎖固于主板上
(确保散热器和CPU表面紧密结合)

請勿撕除絕緣保护膜
背板绝缘面需朝向主板

將腳座鎖固於散熱器上

將散熱器鎖固於主機板上
(確保散熱器與CPU表面緊密結合)

請勿撕除絕緣保護膜
背板的絕緣面需朝向主機板

CPUクーラーの上にリテンションプレートを固定します

付属品を使ってCPUクーラーをマザーボードに固定します（CPUにCPUクーラーを載せて締め付けます）

絶縁テープをはがさないでください
絶縁テープはマザーボードに接している必要があります

쿨러 위로 리텐션 플레이트를 단단하게 고정하여 주십시오

같이 제공되는 악세서리를 이용하여 마더보드에 쿨러를 고정하여 주십시오. (CPU의 표면 바로 위에 쿨러를 설치/고정하여 주십시오.)

절연 테이프를 벗겨내지 말아 주십시오. 절연 테이프는 마더보드와 마주 보고 서로 맞닿아 있어야만 합니다

Befaestigen Sie die Haltebuegel am Kuehlkoerper

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

Entfernen Sie nicht das Isolierband
Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Fije la placa de retención en el disipador de calor

Ajuste este ventilador en la placa base
(Sujete el enfriador de la CPU sobre la superficie de la CPU)

No quite la cinta aislante
La cinta aislante debería mirar hacia la placa base

Fixer la plaque de rétention sur le dissipateur thermique

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Bloquez le refroidisseur de processeur sur la surface du processeur)

Ne retirez pas le ruban isolant
Le ruban adhésif isolant doit être mis face à la carte mère

Assicura la piastra di ritenzione sul dissipatore

Fissare il dissipatore alla motherboard
(Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

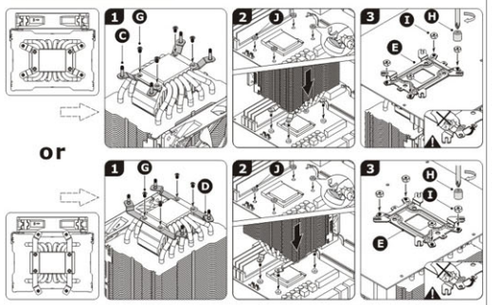
Non togliere il nastro isolante
Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

Maak de plaat vast aan de koeler zoals aangegeven op plaatje 2

Bevestig deze koeler op het moederbord
(Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

Trek de isolatietape niet los
De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

AMD Socket AM3 / AM2+ / AM2



Fasten the retention plate onto the cooler

Fasten the cooler to the motherboard with the help of the supplied accessories
(Tighten up the cooler onto the surface of the CPU)

Don't peel off the insulating tape. The insulating tape should be facing the motherboard

將腳座鎖固于散熱器上

將散熱器鎖固于主板上
(确保散热器和CPU表面紧密结合)

請勿撕除絕緣保护膜
背板绝缘面需朝向主板

將腳座鎖固於散熱器上

將散熱器鎖固於主機板上
(確保散熱器與CPU表面緊密結合)

請勿撕除絕緣保護膜
背板的絕緣面需朝向主機板

CPUクーラーの上にリテンションプレートを固定します

付属品を使ってCPUクーラーをマザーボードに固定します（CPUにCPUクーラーを載せて締め付けます）

絶縁テープをはがさないでください
絶縁テープはマザーボードに接している必要があります

쿨러 위로 리텐션 플레이트를 단단하게 고정하여 주십시오

같이 제공되는 악세서리를 이용하여 마더보드에 쿨러를 고정하여 주십시오. (CPU의 표면 바로 위에 쿨러를 설치/고정하여 주십시오.)

절연 테이프를 벗겨내지 말아 주십시오. 절연 테이프는 마더보드와 마주 보고 서로 맞닿아 있어야만 합니다

Schrauben Sie den 140mm Luefter am Kuehlkoerper fest

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

Entfernen Sie nicht das Isolierband
Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Instale el ventilador de 140 mm en el disipador de calor

Ajuste este ventilador en la placa base
(Sujete el enfriador de la CPU sobre la superficie de la CPU)

No quite la cinta aislante
La cinta aislante debería mirar hacia la placa base

Installer le ventilateur 140mm sur le dissipateur thermique

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Bloquez le refroidisseur de processeur sur la surface du processeur)

Ne retirez pas le ruban isolant
Le ruban adhésif isolant doit être mis face à la carte mère

Installa la ventola da 140 mm sul dissipatore

Fissare il dissipatore alla motherboard
(Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

Non togliere il nastro isolante
Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

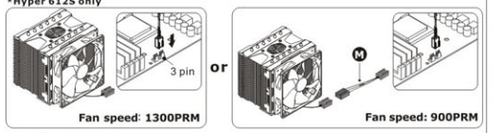
Installeer de 140mm ventilator op de koeler

Bevestig deze koeler op het moederbord
(Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

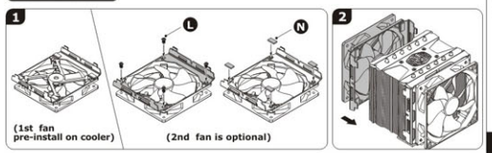
Trek de isolatietape niet los
De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Silent Mode Adapter

*Hyper 612S only



Fan Installation



Fan Installation

Connect the power cable

Plug the fan cable into the 3-pin fan header on the motherboard. For more information,please refer to your motherboard manual

* Picture for reference only
* Information in this document is subject to change without notice

組装风扇

连接电源线

将风扇电源线插在主机板3-pin的接头上. 如需更多信息, 请参考主机板的安装说明书

*照片仅供参考
*内容如有更新,恕不另行通知

組裝風扇

連接電源線

將風扇電源線插在主機板3-pin的接頭上. 如需更多資訊, 請參考主機板的安裝說明書

*照片僅供參考
*內容如有更新,恕不另行通知

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
散热片	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
零件包	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

Note: The form is only applied to China law.

ファンの取り付け

電源ケーブルの取り付け

ファンの電源ケーブルをマザーボードの3ピンコネクターに接続します。詳細はマザーボードのマニュアルをご覧ください

*写真は一例です
*本文書の内容は予告なく変更することがあります

팬 설치

파워 케이블 연결하기

마더보드의 3-핀 팬 헤더에 팬 케이블을 꽂아 주십시오. 더 자세한 정보는 사용중이신 마더보드 사용 설명서를 참고하여 주십시오

*사진은 참고용입니다.
*문서의 정보는 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다

Lüfterinstallation

Schließen Sie das Netzkabel an

Schließen Sie das Lüfterkabel an den 3-Pin-Header des Motherboards an. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zum Motherboard

* Die Abbildung dient nur zu Illustrationszwecken
* Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden

Instalación del ventilador

Conecte el cable de alimentación

Enchufe el cable del ventilador en el cabezal de 3 contactosde la placa base.
Para más información, consulte el manual de su placa base

* Imagen sólo como referencia
* La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso

Installation du ventilateur

Connecter le câble d'alimentation

Branchez le câble du ventilateur dans le connecteur à 3 broches de la carte mère.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel de votre carte mère

* Image pour référence uniquement
* Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis

Installazione della ventola

Collegare il cavo di alimentazione

Collegare il cavo della ventola al connettore a 4 pin della motherboard, Per ulteriori informazioni consultare il manuale della motherboard

* Figura solo per riferimento
* Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso

Fanmontage

Sluit de stroom kabel aan.

Steek de fankabel in een 4-pins aansluiting op het moederbord, Zie de handleiding van het moederbord voor meer informatie

* De afbeelding dient slechts ter illustratie
* De informatie in dit document mag veranderd worden zonder notificatie

In no event shall Cooler Master be liable for any special, indirect, incidental or consequential damages arising from any defect or error in this manual or product.

USA
Cooler Master USA
4820 Schaefer Ave.
Chino CA, 91710
Live Help : http://www.coolermaster-usa.com/livechat/choosedepartment.php
Service : Customersupport@coolermaster.com

EUROPE
Cooler Master Europe B.V.
Hudsonweg 3 Trade Port West 9272
5928 LW Venlo, Holland
TEL : +31 (0) 77-396-8226
Service : Support@coolermaster.nl

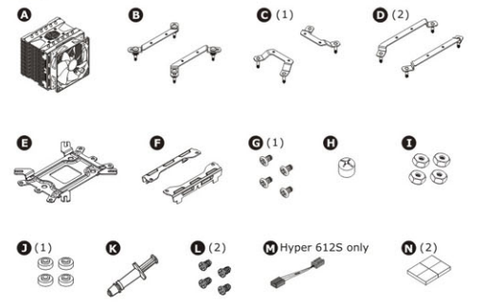
Asia Pacific
Cooler Master Co., Ltd.
9F, No. 786, Chung Cheng Road,
Chung Ho City, Taipei, Taiwan, R.O.C.
TEL : +886-2-3234-0050
Service : eservice@coolermaster.com.tw

CHINA
4F., HuiCheng Building, HuiTai industrial Park,
HuiHuan Town, HuiZhou City, China
TEL : +86-752-260-8898
Service : web@coolermaster.com.cn

Hyper 612 User Manual

510005580-GP

Parts



A	Refrigeração	x1
B	Placa de Retenção Intel	x2
C	Placa de Retenção AMD(1)	x2
D	Placa de Retenção AMD(2)	x2
E	Placa Posterior	x1
F	Suporte da ventoinha	x2
G	Parafusos(1)	x4
H	Aparelho de ajuste da porca	x1
I	Porcas	x4
J	Apoios de borracha(1)	x4
K	Graxa Térmica	x1
L	Parafusos(2)	x4
M	Adaptador de Modo Silencioso (Hyper 612S only)	x1
N	Apoios de borracha(2)	x4

Verifique os seguintes itens em sua embalagem. Entre em contato com seu revendedor se algum item estiver avariado ou faltando

A	Ψύκτρα	x1
B	Βάση στήριξης για Intel	x2
C	Βάση στήριξης για AMD(1)	x2
D	Βάση στήριξης για AMD(2)	x2
E	Backplate	x1
F	Βραχίονας ανεμιστήρα	x2
G	βίδες(1)	x4
H	Εργαλείο τοποθέτησης πέρικοχλίων	x1
I	Περικόχλιο	x4
J	Ελαστικά πέλματα(1)	x4
K	Θερμοαγώγιμη αλοιφή	x1
L	βίδες(2)	x4
M	Προσαρμογέας Αθόρυβης Λειτουργίας (Hyper 612S only)	x1
N	Ελαστικά πέλματα(2)	x4

Ελέγξτε αν υπάρχουν τα παρακάτω κομμάτια στη συσκευασία. Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας σε περίπτωση που έχει καταστραφεί ή λείπει κάποιο κομμάτι

A	Вентилатор	x1
B	Закрепващи планки Intel	x2
C	Планки за закрепване AMD(1)	x2
D	Планки за закрепване AMD(2)	x2
E	Задна пластина	x1
F	Конзоли за вентилатора	x2
G	Винтове(1)	x4
H	Гайковерт	x1
I	Гайки	x4
J	Гумени подложки(1)	x4
K	Термална смазка	x1
L	Винтове(2)	x4
M	Адаптер за тих режим (Hyper 612S only)	x1
N	Гумени подложки(2)	x4

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина

A	Кулер (охладитель)	x1
B	Крепёжная пластина для Intel	x2
C	Крепёжная пластина для AMD(1)	x2
D	Крепёжная пластина для AMD(2)	x2
E	Монтажная пластина	x1
F	Крепёжная скоба для вентилятора	x2
G	Винты (1)	x4
H	Гаечный ключ под отвёртку	x1
I	Гайки	x4
J	Резиновые прокладки (1)	x4
K	Термопаста	x1
L	Винты (2)	x4
M	Переходник для работы в тихом режиме (Hyper 612S only)	x1
N	Резиновые прокладки (2)	x4

Проверьте наличие следующих комплектующих. В случае отсутствия или повреждения каких-либо комплектующих обратитесь по месту приобретения товара

A	Кулер (салқындатқыш)	x1
B	Intel үшін арналған бекіту пластинасы	x2
C	AMD(1) үшін арналған бекіту пластинасы	x2
D	AMD(2) үшін арналған бекіту пластинасы	x2
E	Монтажды пластина	x1
F	Желдеткішке арналған бекіту қапсырма шегегі	x2
G	Бұрандалар (1)	x4
H	Бұрағыш гайка кілті	x1
I	Гайкалар	x4
J	Резеңкелі аралық қабаттар (1)	x4
K	Термопаста	x1
L	Бұрандалар (2)	x4
M	Дыбыссыз режимде жұмыс істеуге арналған жалғастырғыш (Hyper 612S only)	x1
N	Резеңкелі аралық қабаттар (2)	x4

Төмендегі керек-жарақтардың бар-жоғын тексеріңіз. Кейбір керек-жарақтар жоқ болса немесе зақымдалған болса, тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз

A	Wentylator	x1
B	Intel blaszka retencyjna	x2
C	AMD moduł retencji(1)	x2
D	AMD moduł retencji(2)	x2
E	Tylna Tabliczka	x1
F	Wspornik pod wentylator	x2
G	Śruby(1)	x4
H	Klucz do nabijania gwiazdki	x1
I	Nakrętka	x4
J	Gumowe podkładki(1)	x4
K	Smar termiczny	x1
L	Śruby(2)	x4
M	Adapter trybu cichej pracy (Hyper 612S only)	x1
N	Gumowe podkładki(2)	x4

Sprawdzić następujące elementy w zestawie. Skontaktować się z punktem sprzedaży, gdy jakikolwiek element jest uszkodzony lub brakujący

A	Hűtő	x1
B	Intel tartó lap	x2
C	AMD tartó(1)	x2
D	AMD tartó(2)	x2
E	Hátsó lap	x1
F	Ventillátor takarólapja	x2
G	Csavarok(1)	x4
H	Dugókulcs	x1
I	Anyacsavar	x4
J	Gumi tömítések(1)	x4
K	Hőérzékeny zsír	x1
L	Csavarok(2)	x4
M	Csendes üzemmód adaptere (Hyper 612S only)	x1
N	Gumi tömítések(2)	x4

Kérjük, ellenőrizze a következő tételeket a csomagban. Kérjük, keresse fel a kereskedőt, ha bármely tétel károsodott, vagy hiányzik

A	Chlazení	x1
B	Přídržná deska pro patici Intel	x2
C	Přídržná deska pro AMD(1)	x2
D	Přídržná deska pro AMD(2)	x2
E	Opěrná deska	x1
F	Držák ventilátoru	x2
G	šrouby(1)	x4
H	Nástrčný klíč	x1
I	Matice	x4
J	Gumové podložky(1)	x4
K	Teplovodivá pasta	x1
L	šrouby(2)	x4
M	Adaptér pre tichý režim (Hyper 612S only)	x1
N	Gumové podložky(2)	x4

Zkontrolujte následující položky v balení. Pokud by některá položka chyběla nebo byla poškozená, kontaktujte prodejce

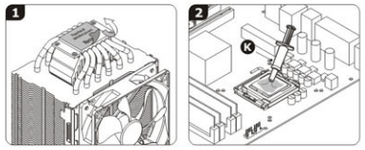
A	Hladnik	x1
B	samostojeća ploča Intel	x2
C	Samostojeći AMD(1)	x2
D	Samostojeći AMD(2)	x2
E	Ležna ploča	x1
F	Konzola ventilatora	x2
G	Šarafi(1)	x4
H	Navrtke	x1
I	Matica	x4
J	Gumene podloške(1)	x4
K	Termalno mazivo	x1
L	Šarafi(2)	x4
M	Adapter za tihi način rada (Hyper 612S only)	x1
N	Gumene podloške(2)	x4

Proverite da li se u Vašem pakovanju nalaze sledeći predmeti. Kontaktirajte svog prodavača ako je neki od predmeta oštećen ili ako nedostaje

A	Soğutucu	x1
B	Intel Tutma Levhası	x2
C	AMD Tutma Braketi(1)	x2
D	AMD Tutma Braketi(2)	x2
E	Arka Levha	x1
F	Fan braketi	x2
G	Vidalar(1)	x4
H	Lokma takımı	x1
I	Somun	x4
J	Lastik keçe(1)	x4
K	Termal gres	x1
L	Vidalar(2)	x4
M	Sessiz Çalışma Adaptörü (Hyper 612S only)	x1
N	Lastik keçe(2)	x4

Lütfen aşağıdaki malzemelerin ambalajda olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parça hasar görmüşse veya kayıpsa bayiinizle temasa geçin

Installation Procedures



Antes de usar, certifique-se de remover a etiqueta de proteção da parte inferior do resfriador, Aplique uma camada fina de pasta térmica sobre a superfície da CPU instalada

Πριν από τη χρήση,παρακαλούμε αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από τη βάση της ψύκτρας, Εφαρμόστε μία λεπτή στρώση θερμοαγώγιμης αλοιφής στην επιφάνεια της εγκατεστημένης CPU

Преди употреба моля, махнете предпазната лепенка от дъното на вентилатора, Поставете тънък слой от термалната смазка върху повърхността на инсталирания централен процесор

Перед установкой выберите тип крепежа, соответствующий процессору

Перед установкой удалите защитный слой с нижней стороны кулера. Нанесите тонкий слой термопасты на поверхность установленного процессора

Ornatudan бұрын процессорге сәйкес келетін бекіту түрін таңдаңыз

Ornatudan бұрын кулердің астыңғы жағындағы қорғайтын қабатты жойыңыз. Орнатылған процессордың беткейіне термопастаны жұқалап жағыңыз

Przed instalacją proszę wybrać odpowiedni typ procesora

Przed użyciem proszę usunąć zabezpieczenia ze spodu wentylatora, Umieść pastę przewodzącą na powierzchni instalowanego procesora

Összeállítás előtt, kérjük válassza ki a saját központi feldolgozó egységének platformjához megfelelő típust

Használat előtt kérjük, távolítsa el a hűtő alján levő védő réteget, Kenjen fel egy vékony réteget a hőérzékeny zsírozó lenőcsből a felszerelt CPU (központi feldolgozó egység) felületére

Před zahájením instalace si zvolte typ vhodný pro platformu CPU

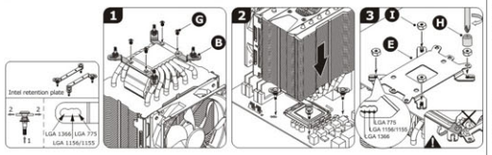
Před použitím sejměte ochranný kryt na dolní straně chladiče, Naneste vhodné množství teplovodivé pasty na povrch horní strany procesoru

Pre korišćenja treba odstraniti zaštitni sloj na dnu hladnika, Namažite tanak namaz termalne masti na površinu instalirane CPU

Montaj yapmadan önce lütfen CPU platformunuza uygun tipi seçin

Kullanmadan önce, lütfen soğutucunun altındaki koruyucu tabakayı kaldırın, Ince bir tabaka termal gresi takılan CPU'nun yüzeyine uygulayın

Intel® LGA 1366 / 1156 / 1155 / 775



Aparafuse a placa de retenção ao dissipador de calor

Prenda este cooler sobre a placa mãe (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

Não retire a fita isolante
A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Στερεώστε την πλάκα συγκράτησης στην ψύκτρα

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα (Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία
Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντικρίζει τη μητρική κάρτα

Фиксирайте осигурителната пластина върху радиатора

Закрепете този вентилатор на основната дънна платка (Стегнете вентилатора врху повърхността на централния процесор)

Не отлепвайте изолиращата лепенка
Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дънната платка

Прикрепите к основанию кулера крепёжные пластины, соответствующие процессору

Закрепите кулер на материнской плате (прижмите кулер к поверхности ЦПУ)

Не удаляйте изоляционную ленту
Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Кулердің негізіне процессорге сәйкес келетін бекіту пластиналарын бекітіңіз

Кулерді аналық тақтаға бекітіңіз (кулерді ОПҚ беткейіне қысыңыз)

Не удаляйте изоляционную ленту
Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Przykręć płytkę mocującą do radiatora

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

Nie uszkodź izolacji
Taśma izolacyjna powinna być skierowana w stronę płyty głównej

Rögzítse a tartólemezt a hűtőbordákra

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne húzza le a szigetelő szalagot
A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Upevněte na chladič zadržovací desku

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU))

Nesnímejte izolační pásku
Izolační páska musí směřovat k základní desce

Učvrstite pričvrsnu pločicu na hladnjak

Pričvrstite hladnik na glavnu ploču (Zategnite hladnik na površinu CPU)

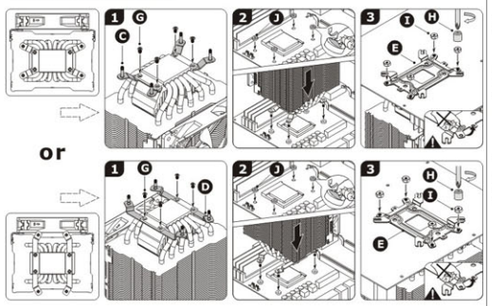
Nemojte odlepljivati izolir-traku
Odvajajuća traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

Montaj plakasını soğutucu üzerine sabitleyin

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

İzolasyon bandını çıkarmayın
Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

AMD Socket AM3 / AM2+ / AM2



Monte a ventoinha de 140 mm no dissipador de calor

Prenda este cooler sobre a placa mãe (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

Não retire a fita isolante
A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Εγκαταστήστε τον ανεμιστήρα 140mm στην ψύκτρα

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα (Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία
Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντικρίζει τη μητρική κάρτα

Монтирайте 140-милиметровия вентилатор върху радиатора

Закрепете този вентилатор на основната дънна платка (Стегнете вентилатора врху повърхността на централния процесор)

Не отлепвайте изолиращата лепенка
Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дънната платка

Прикрепите к основанию кулера крепёжную пластину

Закрепите охладитель на материнской плате (прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

Не удаляйте изоляционную ленту
Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Кулердің нөгізіне процессорге сәйкес келетін бекіту пластиналарын бекітіңіз

Салқындатқышты аналық тақтаға бекітіңіз (салқындатқышты ОПҚ беткейіне қысыңыз)

Nie uszkodź izolacji
Taśma izolacyjna powinna być skierowana w stronę płyty głównej

Szerelje a 140 mm-es ventilátort a hűtőbordákra

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne húzza le a szigetelő szalagot
A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Nainstalujte na chladič 140mm větrák

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU))

Nesnímejte izolační pásku
Izolační páska musí směřovat k základní desce

Instalirajte ventilator od 140 mm na hladnjak

Pričvrstite hladnik na glavnu ploču (Zategnite hladnik na površinu CPU)

Nemojte odlepljivati izolir-traku
Odvajajuća traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

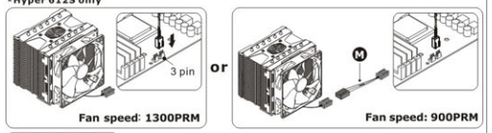
140mm çaplı fanı soğutucu üzerine takın

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

İzolasyon bandını çıkarmayın
Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

Silent Mode Adapter

*Hyper 612S only



Instalação da ventoinha

Conecte o cabo de alimentação

Plugue o cabo do ventilador no cabeçote de 4 pinos na placa-mãe, Para mais informações, por favor, consulte o manual da sua placa-mãe

* Figura somente para referência
* As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso

Εγκατάσταση ανεμιστήρα

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

Συνδέστε το καλώδιο του ανεμιστήρα σε μία κεφαλή 3 ακίδων της μητρικής κάρτας.
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μητρικής κάρτας σας

* Η εικόνα είναι μόνο για αναφορά
* Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

Инсталиране на вентилатор

Свържете захранващия кабел

Включете кабела на вентилатора в 3-пиновия хедър на дънната платка. Повече информация ще намерите в ръководството за дънната платка

* Снимката е само за информация
* Информацията в настоящия документ може да бъде променяна без предупреждение

Установка вентилятора

Присоедините провод питания.

Подсоедините кабель вентилятора к 3-контактному разъёму на материнской плате.
За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя материнской платы

* Рисунок только для справки.
* Информация в этом документе может быть изменена безуведомления

Желдеткішті орнату

Қуат сымын жалғаңыз.

Желдеткіштің кабелін аналық тақтадағы 3-түйіспелі ұяшыққа жалғаңыз.
Толық мәлімет алу үшін аналық тақтаны пайдалану нұсқаулығын қараңыз

* Сурет тек анықтама үшін арналған.
* Бұл құжаттағы мәліметті ескертусіз өзгертуге болады

Instalacja wentylatora

Podłącz kabel zasilania

Podłączyć kabel wiatraka do złącza 4-stykowego na płycie głównej, W celu uzyskania szczegółowych informacji, proszę zajrzeć do instrukcji posiadanej płyty głównej

* Obraz dla odsyłacz tylko
* Informacje tu zawarte mogą ulec zmianie, bez uprzedzenia

Ventilátor beszerelése

Csatlakoztassa a tápkábelt

Dugja be a ventilátor kábelét az alaplap 4 pines aljzatába, További tájékoztatásért lásd az alaplap kézikönyvét

* A kép csak illusztráció
* A jelen dokumentációban található adatok bejelentés nélküli változtatási jogát fenntartjuk

Instalace ventilátoru

Připojte napájecí kabel

Kabel větráku vložte to 3vidlicové zásuvky na základní desce.
Více informací naleznete v příručce o základní desce

* Obrázek je pouze informativní
* Informace uvedené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění

Instalacija ventilatora.

Povežite električni kabl

Uključite kabal ventilatora u 4 pinsko zaglavlje na matičnoj ploči,
Za više informacija, obratite se vašem priručniku za matičnu ploču

* Slika jedino radi informacije
* Informacije u ovom dokumentu se mogu promeniti bez obaveštenja

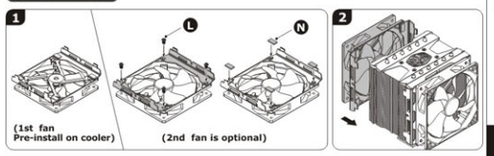
Fan Montajı

Güç kablosunu bağlayın

Fan kablosunu, anakartın 4-pinli kafasına takın,
Daha fazla bilgi için, lütfen anakartınızın el kitabına bakın

* Resim sadece bilgi amaçlıdır
* Bu dokümandaki bilgiler önceden bildirmeksizin değiştirilebilir

Fan Installation



In no event shall Cooler Master be liable for any special, indirect, incidental or consequential damages arising from any defect or error in this manual or product.

This manual has been validated and reviewed for accuracy.
The instructions and descriptions it contains are accurate at the time of this manual's production.however, succeeding devices and manuals are subject to change without notice.Cooler Master Co.,Ltd. assumes no liability for damages incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between the computer and the manual.

For the most updated information, please visit our official website.http // www.coolermaster.com
©2011 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved.
All trademarks are registered to their respective owners.